

The logo for AQUATIM, featuring the word "AQUATIM" in a bold, blue, sans-serif font. A red and white wave graphic is positioned under the letter "Q".

**AQUATIM**

**raport anual**

**2012**

## Cuprins

pag. 3	Cuvânt înainte al directorului general
pag. 5	Prezentare generală
pag. 7	Apă potabilă
pag. 9	Apă uzată
pag. 12	Raport financiar
pag. 13	Dezvoltare
pag. 17	Relații clienți
pag. 19	Responsabilitate socială



## CUVÂNT ÎNAINTE AL DIRECTORULUI GENERAL



### *Un an aniversar*

Anul 2012 a avut o însemnătate specială pentru Aquatim, fiindcă în 26 octombrie s-au împlinit o sută de ani de la punerea în funcțiune a primei stații de epurare a apei uzate de pe teritoriul României, o realizare care a pus Timișoara pe harta sistemelor moderne de management al apei. Stația de epurare din 1912, uzina de apă a orașului din 1914 și prima întreprindere de servicii de apă și canalizare din țară au fost realizări ale unui inginer talentat, Stan Vidrighin, care a devenit apoi o personalitate influentă a vremii.

Am sărbătorit, în luna octombrie, alături de prietenii Aquatim, centenarul stației de epurare. Un omagiu special i-a fost adus lui Stan Vidrighin, cel care a coordonat acest proiect, de la planificare până la supervizarea execuției. Stația de epurare a luat, cu această ocazie, numele său.

De când mă aflu la conducerea societății Aquatim, am fost mereu conștient de valoarea moștenirii lăsate de Vidrighin. Trecerea timpului a dovedit că proiectul său a fost unul sustenabil, de care au beneficiat generații la rând. Acum un veac, Stan Vidrighin a găsit calea potrivită pentru dezvoltarea durabilă a orașului, cale care a răspuns nevoilor prezentului, fără a compromite șansele viitorului.

Prin toate realizările notabile ale societății – contorizarea orașului, o stație nouă de epurare, cu tehnologie modernă, procese automatizate la stațiile de tratare – am încercat să păstrăm spiritul inovației tehnice și de pionierat care a caracterizat începuturile sistemelor moderne de apă și canalizare din Timișoara.

Investițiile care se apropie de două sute de milioane de Euro, unele deja realizate de Aquatim, altele în curs de derulare, toate făcute pentru timișenii de azi, dar și pentru generațiile viitoare, mă îndreptățesc să cred că Aquatim a reușit să se mențină la standardele ridicate de înaintași.

Vă prezentăm, în paginile acestui raport, un sumar al activității noastre din 2012. Stadiul programului de investiții în regiune din fonduri europene, tehnologiile inovative care vor fi testate de Aquatim în cadrul unor proiecte demarate de curând, rezultatele financiare și prezența în comunitate sunt câteva repere reprezentative, din acest punct de vedere. Indicatorii de performanță ai societății ne plasează în topul companiilor de profil din țară și sunt o garanție a faptului că, și pe viitor, vom presta eficient serviciile de alimentare cu apă și de canalizare.

dr. ing. Ilie Vlaicu

Director general



**AQUATIM**

**100** de ani  
alături de timișoreni  
alături de timișoreni

## PREZENTARE GENERALĂ

Societatea Aquatim prestează servicii de alimentare cu apă și canalizare și este operator regional din anul 2010. La sfârșitul anului 2012, aria de operare includea municipiul Timișoara și 71 de localități din județ – 8 orașe, 28 de comune și 35 de sate. Activitatea din județ este coordonată de cele cinci sucursale din orașele Buziaș, Deta, Făget, Jimbolia și Sânnicolau Mare.

Începând cu 1 septembrie 2012, tarifele pentru aceste servicii, în toate localitățile din aria de operare, sunt de 2,83 lei/mc (0,0028 lei/l) pentru apă potabilă, respectiv 2,58 lei/mc (0,0026 lei/l), pentru canalizare, inclusiv TVA. Într-un clasament pe țară, Aquatim se situa, la sfârșitul anului 2012, pe locul 36 din 39 de companii de profil, având unul din cele mai scăzute prețuri pentru apa potabilă.

La 31.12.2012, societatea Aquatim avea 905 angajați, iar echipa managerială era formată din: Ilie Vlaicu – director general, Adriana Angheluș – director dezvoltare, Rozalia Giuchici – director economic, Petru Hidiș – director producție și Nicolae Ghelsingher – director tehnic. Consiliul de Administrație avea componența următoare: Sandor Rapolti – președinte, Aurelia Junie, Carmen Popescu, Sorin Belei, Iancu Canea, Aurelian Novac, Voichița Matei, Lucian Uță și Ilie Vlaicu – membri.

### *Licență de operare și sistem de management integrat*

Aquatim este operator licențiat pentru serviciul public de alimentare cu apă și de canalizare în județul Timiș. Licența, emisă de Autoritatea Națională de Reglementare pentru Serviciile Comunitare de Utilități Publice în anul 2011 și valabilă pentru 5 ani, face dovada capacității tehnico-organizatorice, a calificării personalului și a dotării tehnico-materiale a organizației.

Aquatim are implementat, încă din anul 2005, un sistem de management integrat calitate-mediu-sănătate și securitate ocupațională, adecvat domeniului de activitate. Acesta este certificat de către Societatea pentru Asigurarea Calității (SRAC), în conformitate cu prevederile standardelor ISO 9001, ISO 14001 și cu specificația OHSAS 18001. În luna aprilie a anului 2012 a avut loc un audit extern de supraveghere al SRAC, în urma căruia a fost menținută certificarea sistemului de management integrat. Certificatele în domeniul calității, mediului, sănătății și securității ocupaționale sunt valabile până în 2014.





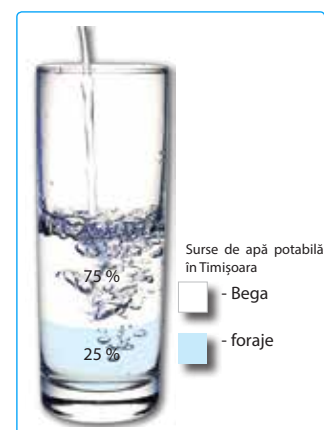
## APĂ POTABILĂ

### Tratarea și distribuția apei potabile

Alimentarea cu apă a Timișoarei și a 26 de localități învecinate este asigurată de Secția Apă a societății Aquatim, populația deservită fiind de 344.101 locuitori, din care 98% reprezintă populația deservită în municipiul Timișoara. Localitățile arondate Timișoarei, din punct de vedere al managementului apei potabile, sunt orașul Recaș, comunele Ghiroda, Pișchia, Fibiș, Mașloc, Bogda, Săcălaz, Giulvăz, Sânmihaiu Român, Șag, Moșnița Nouă și 14 sate. De furnizarea apei potabile în restul localităților din aria de operare, responsabile sunt cele cinci sucursale, din orașele Buziaș, Deta, Făget, Jimbolia și Sânnicolau Mare.

#### Apă sigură pentru Timișoara

Apa potabilă a Timișoarei provine din trei stații de tratare, Bega, Urseni și Ronaț, sursele fiind apa râului Bega și 120 de foraje de adâncime mare și medie. Capacitatea sursei de suprafață disponibilă pentru Timișoara este de 1.400 l/s, iar cea a surselor de adâncime, disponibilă pentru Timișoara și alte 20 de localități, este de 560 l/s. La stabilirea strategiei de alimentare cu apă potabilă a unui oraș se ține cont, în primul rând, de siguranța alimentării cu apă. În Timișoara, sursele de apă sunt sigure, adică suficiente din punct de vedere cantitativ și de calitate corespunzătoare. Stații de tratare mai există în Mașloc, Pișchia, Bogda și Șag. Capacitatea celor șapte stații de tratare menționate este cuprinsă între 2,8 l/s și 1.364 l/s.



În cadrul succursalelor, alimentarea cu apă se face exclusiv din surse de adâncime. Există mai multe stații de tratare, cu tehnologii diverse, adaptate calității surselor. De menționat este stația de tratare din Jimbolia, reabilitată printr-un program cu finanțare europeană și pusă în funcțiune în anul 2010. Tehnologia de tratare aplicată aici este modernă și cuprinde ozonificarea, filtrarea și clorinarea apei.

Completăm aceste date de sinteză cu câteva precizări. În Timișoara, gradul de acoperire al serviciilor este de 98%, iar în localități, acesta este cuprins între 32,5% și 46,3%. În Timișoara, numărul branșamentelor a crescut în anul 2012 cu 2,8%, iar gradul de acoperire a crescut cu 1,3% față de 2011.

Prezentăm câteva cifre reprezentative pentru alimentarea cu apă în anul 2012.

	Volumul de apă facturat, mc	Lungimea rețelei de distribuție, km	Branșamente	Grad de contorizare
Timișoara și localitățile arondate	22.054.507, total 21.299.417, Timișoara	852	30.653, total 23.891, Timișoara	96,3%, total 100%, Timișoara
Buziaș	510.630	154	4.255	95%
Deta	628.988	152	4.965	90%
Făget*	187.106	75	1.878	98%
Jimbolia	756.860	155	6.741	83%
Sânnicolau Mare	752.611	117	4.218	93%

Tabel 1: Alimentarea cu apă în județul Timiș

\*Datele se referă doar la orașul Făget, nu la sucursală.



Consumul specific de energie în Timișoara a fost de 0,2541 kWh/mc. În anul 2012, volumul total facturat a scăzut față de anul 2011 cu 1,3% pe fondul crizei economice. Volumul facturat agenților economici și instituțiilor a scăzut cu 1,6%, iar volumul facturat populației a scăzut cu 1,4%. În localitățile arondate, volumul facturat a crescut, în schimb, cu 4,3%, ca urmare a instalării contoarelor și creșterii numărului de clienți. Volumul de apă facturat a crescut în 2012 față de anul precedent în Buziaș, Deta și Sînnicolau Mare și a scăzut ușor, în Jimbolia.

Pentru exploatarea optimă a rețelei, Aquatim are permanent în derulare programe de mentenanță preventivă și corectivă. Mentenanța preventivă pe rețeaua de apă potabilă a acoperit 104 km de conducte în Timișoara. În programul de mentenanță corectivă pe rețeaua de apă potabilă au avut loc 2.562 intervenții și au fost înlocuite 152 de branșamente, în Timișoara. În localitățile arondate au avut loc 634 de intervenții.

#### *Calitatea apei potabile, monitorizată continuu*

Societatea Aquatim monitorizează continuu calitatea apei potabile, începând cu procesul de tratare și până la robinetele consumatorilor. Există trei niveluri de control: monitorizare automată în timpul procesului, verificarea în laborator, prin analize de calitate, și monitorizarea rețelei de distribuție. În laboratoarele Aquatim se testează zilnic peste 20 de parametri de calitate, înainte de pomparea în rețeaua orașului. Săptămânal, în rețeaua de distribuție se verifică probe de apă potabilă de la 32 de puncte de control din oraș, stabilite de comun acord cu Inspectoratul de Sănătate Publică. Rezultatele centralizate ale acestui program de monitorizare sunt publicate lunar pe site-ul societății, iar valorile medii anuale ale principalilor parametri urmăriți sunt prezentate în cele ce urmează.

Laboratorul societății, de control al calității apei, este acreditat de către Asociația de Acreditare din România – RENAR, din anul 2011, și înregistrat la Ministerul Sănătății, în Registrul laboratoarelor de monitorizare a calității apei potabile. Acreditarea a impus îndeplinirea mai multor condiții, care să reflecte acuratețea rezultatelor furnizate de laborator. De aceea, laboratorul a participat, în fiecare an, la programe internaționale de comparare între laboratoare de același profil, numite scheme de încercări de competență. În anul 2012, laboratorul societății Aquatim a participat la două astfel de scheme pentru apă potabilă (pentru analize fizico-chimice și microbiologice) și o schemă pentru apă reziduală (analize fizico-chimice). Toate rezultatele obținute au fost foarte bune.

Nr. crt.	Parametru chimic și microbiologic	Valoare admisă reglementată	U.M.	Valoare medie 2012
1	Aluminiu	0,20	mg/l	0,06
2	Amoniu	0,50	mg/l	0,05
3	Clor rezidual liber	0,1 ÷ 0,5	mg/l	0,5
4	Conductivitate	2.500	μS/cm	371
5	Duritate totală	minim 5	°G	7
6	Fier	0,20	mg/l	0,04
7	Mangan	0,05	mg/l	0,01
8	Oxidabilitate	5	mg O <sub>2</sub> /l	1
9	Nitrați	50	mg/l	2
10	Nitriți	0,50	mg/l	0,01
11	pH	6,5 ÷ 9,5	unități de pH	7,3
12	Turbiditate	≤ 5	UNT	1
13	Bacterii coliforme	0	nr./100 ml	0
14	Enterococi	0	nr./100 ml	0
15	Escherichia coli	0	nr./100 ml	0

Tabel 2: Calitatea apei potabile în rețeaua de distribuție, Timișoara

## APĂ UZATĂ

### Canalizarea și epurarea apei uzate

În Timișoara, sistemul de canalizare, având o lungime de 537,4 km, colectează și apa uzată și cea provenită din precipitații, denumită apă pluvială sau meteorică. Localitățile învecinate Timișoarei, cu rețea de canalizare în exploatare la finele anului 2012, sunt Ghiroda, Moșnița și Recaș. Gestionarea apei uzate în aceste localități intră în responsabilitatea secției din Timișoara, pentru restul localităților aceste activități sunt conduse de sucursale. Prezentăm, în cele ce urmează, câteva date de sinteză referitoare la sistemele de canalizare ale localităților menționate.

	Timișoara	Ghiroda	Moșnița	Recaș
Lungimea străzilor, km	562,5	22	13	38
Lungimea rețelei de canalizare, km	537,4	20,88	8,1	4,5
Gradul de deservire, %	95,5	94,9	62	11,8
Populația racordată, %	96,9	29,9	1,1	2,7

Tabel 3. Sisteme de canalizare în Timișoara și localitățile învecinate





În aceste localități există 36 de stații de pompare externe, repartizate astfel: 18 – Timișoara, 12 – Ghiroda, 6 – Moșnița. În anul 2012, volumul de apă pompat a fost de 5.897.940 mc. Stațiile de pompare din Timișoara ridică probleme în exploatare pentru că populația aruncă aici deșeuri, care dăunează funcționării sistemului de canalizare. Din acest motiv, Aquatim a început să acorde mai multă atenție conștientizării consumatorilor. Timișorenii au fost invitați, cu diferite ocazii, să viziteze stația de epurare. Mesajul nostru către clienți este foarte clar: vasul de toaletă sau receptorii stradali de apă de ploaie nu sunt coșul de gunoi!

Rețelele de canalizare de la sucursale au următoarele lungimi: Buziaș – 25,33 km, Deta – 45,20 km, Făget – 13,22 km, Jimbolia – 8,70 km, Sânnicolau Mare – 30,15 km.

Pentru întreținerea rețelelor de canalizare se folosesc autoutilitare combinate womă-vidanjă. Menținerea preventivă pe rețeaua de canalizare în Timișoara a însumat curățarea a 79 de canale și a 4.736 de receptori stradali de colectare a apei meteorice. În cadrul programului de mentenanță corectivă s-au desfundat 7.480 de blocaje de canal. S-au înlocuit 46 de receptori de ape pluviale, 34 de racorduri la canalizare prăbușite sau degradate în urma lucrărilor la infrastructură și 390 de capace ale căminelor de canalizare.

#### Stație de epurare modernă în Timișoara

Finalizată în anul 2011, stația de epurare din Timișoara beneficiază de o treaptă de epurare terțiară, cu tratare biologică avansată a azotului și carbonului, precum și tratarea chimică a fosforului. Pe parcursul anului 2012, în stația de epurare a intrat un volum de apă uzată de 42.105.754 mc. Din acest volum, cea mai mare parte, 93%, este apă menajeră, 5% apă de ploaie și 2% apă de primă ploaie. Debitul maxim de intrare în stație, în anul 2012, a fost de 20.039 l/s. Volumul de nămol procesat, în anul 2012, a fost de 239.911 mc. Parametrii care indică eficiența stației de epurare sunt prezentați în tabelul următor.

Indicator	Valoare influent, mg/l	Valoare efluent, mg/l	Valoare admisă*, mg/l	Eficiența, %
Consum biochimic de oxigen, CBO5	150	8	25	95
Consum chimic de oxigen, CCOCr	350	35	125	90
Materii în suspensie	150	<10	35	95
Azot total	38	7	10	82
Fosfor total	5	0,8	1	84

Tabel 4. Parametrii de funcționare pentru stația de epurare din Timișoara

\* conform NTPA 001/2005

#### Cu ochii pe poluatori

Aquatim participă, din anul 2003, la un program de monitorizare a deversărilor de ape reziduale în rețeaua de canalizare a Timișoarei. Astfel, în cadrul laboratorului de control al calității apei se testează lunar probe de apă uzată, prelevate de la societățile monitorizate, potențial poluatoare. Pe parcursul anului 2012 au fost monitorizați 36 de operatori economici care deversează ape uzate industriale în canalizarea orașului. În urma controalelor, s-a constatat că 26 de operatori au înregistrat depășiri față de limitele maxime admise, prevăzute în normativul NTPA 002/2005. Ca urmare, s-au aplicat 30 de penalități și au fost transmise 158 de notificări.

Același program de monitorizare se desfășoară și la sucursale, unde, însă, numărul potențialilor operatori economici poluatori este foarte mic, de doar 16 operatori. Din anul 2013, odată cu începerea investițiilor în infrastructura de apă uzată, angajații societății vor face vizite la fiecare operator pentru conștientizare și informare asupra problemelor de mediu specifice.

## RAPORT FINANCIAR

	2010	2011	2012
Active imobilizate	258.453.844	262.865.494	130.937.598
Active circulante	64.902.396	80.648.740	107.507.015
Active circulante nete	46.512.569	61.855.573	90.472.607
Datorii cu termen de plată mai mare de un an (credit BERD)	32.667.872	32.178.852	29.369.025
Total capitaluri din care:	116.966.252	122.308.125	134.238.271
A. Capitaluri proprii din care	116.966.252	122.308.125	134.238.271
Patrimoniul regiei/Capital social	85.193.100	85.193.100	85.193.100
Rezerve din reevaluare	3.542.333	3.246.816	4.298.187
Rezerve	23.251.446	28.894.136	34.843.869
Rezultatul exercițiului	5.340.613	5.341.873	10.604.939
B. Patrimoniul public	0	0	0

### Contul de profit și pierderi

	2010	2011	2012
Venituri din exploatare	83.594.002	95.048.219	110.880.901
Cheltuieli din exploatare	77.105.087	87.930.370	96.995.301
Rezultatul din exploatare	6.488.915	7.117.849	13.885.600
Venituri financiare	4.440.122	4.082.550	3.446.435
Cheltuieli financiare	4.504.064	4.395.380	4.395.552
Rezultatul financiar	-63.942	-312.830	-949.117
Venituri totale	88.034.124	99.130.769	114.327.336
Cheltuieli totale	81.609.151	92.325.750	101.390.853
Rezultat brut	6.424.973	6.805.019	12.936.483
Impozit pe profit	1.084.360	1.463.146	2.331.544
Rezultatul net al exercițiului	5.340.613	5.341.873	10.604.939

## DEZVOLTARE

### Investiții din programe internaționale

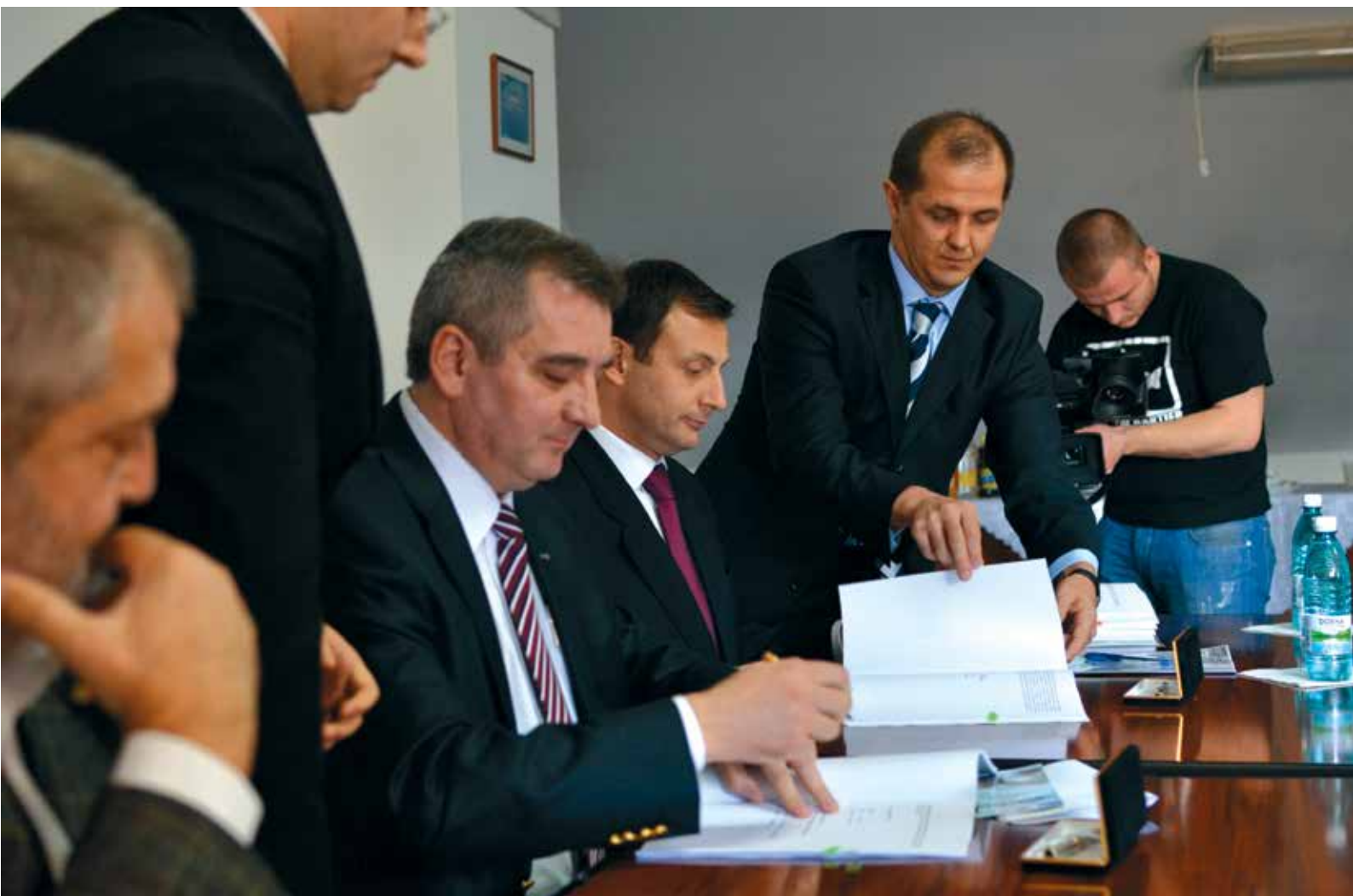
Aquatim a continuat în anul 2012 implementarea proiectului finanțat prin Programul Operațional Sectorial Mediu „Extinderea și modernizarea sistemului de alimentare cu apă și canalizare în județul Timiș”. Proiectul are o valoare de 509,63 milioane de lei (circa 119 milioane de Euro) și este al doilea mare proiect de investiții din fonduri nerambursabile al societății, după programul ISPA, finalizat în anul 2011, în valoare de 45 de milioane de Euro. La finanțarea proiectului actual, de investiții în județ, autoritățile locale contribuie cu 1,73% (partea aferentă pentru Timișoara este de 2.056.408 lei), restul fiind asigurat de Aquatim – 13,04%, bugetul de stat – 11,30% și Uniunea Europeană, din Fondul de Coeziune – 73,93%. Localitățile incluse în proiect sunt Timișoara, Sânnicolau Mare, Jimbolia, Deta, Buziaș, Gătaia, Recaș, Făget, Ciacova, Săcălaz și Sânmihaiu Român.

### *15 milioane de Euro de la BERD pentru investiții în județul Timiș*

Aquatim și Banca Europeană de Reconstrucție și Dezvoltare (BERD) au semnat, în 21 martie 2012, un contract de împrumut de 15,51 milioane de Euro. Este cel de-al treilea contract de împrumut încheiat cu BERD și cel de-al doilea fără garanții, acordat doar pe baza performanțelor financiare ale societății Aquatim. Împrumutul BERD cofinanțează proiectul major de investiții în modernizarea sistemelor de alimentare cu apă și canalizare în județ.

### *Contracte semnate, pași importanți și siguri*

În decursul anului, au fost semnate mai multe contracte de lucrări din cadrul proiectului sus menționat. Prezentăm, în cele ce urmează, o sinteză a acestora.



Data semnării	Obiectul contractului	Valoarea contractului, milioane lei
3 ian. 2012	Stație de epurare, Deta	9,33
23 ian. 2012	Stație de epurare, Sânnicolau Mare	24,09
24 ian. 2012	Stație de epurare, Ciacova	4,96
30 ian. 2012	Stație de epurare, Jimbolia	14,74
6 feb. 2012	Stație de epurare, Buziaș	9,96
7 feb. 2012	Stație de epurare, Făget	8,30
21 aug. 2012	Stație de epurare, Recaș	9,37
17 sep. 2012	Treaptă de deshidratare avansată a nămolului la stația de epurare, Timișoara	22,53
17 oct. 2012	Rețele de alimentare cu apă și canalizare, Timișoara Sud – cartierele Freidorf, Soarelui, Ciarda Roșie, Girocului, Fratelia și Iosefin	32,61
30 oct. 2012	Rețele de alimentare cu apă și canalizare, Timișoara Nord – cartierele Ronaț, Telegrafului, Dorobanților și Ghirodei	19,95
28 nov. 2012	Rețele de alimentare cu apă și canalizare, Jimbolia	28,90
5 dec. 2012	Rețele de alimentare cu apă și canalizare, Sânnicolau Mare	27,95

Tabel 5. Stadiul semnării contractelor de investiții finanțate din POS Mediu, 2012

### Investiții din surse proprii

În ce privește programele de investiții din surse proprii ale societății, prezentăm o sinteză a acestora:

- Investițiile pentru rețelele de apă, în valoare de 2.781.016 lei, care cuprind:
  - o Lucrări executate în regie proprie și finalizate, extinderi de conducte de apă pe străzile Macarie (180 m), N. Paganini (300 m), A. Bacalbașa (712 m), V. Voiculescu (192 m), Cercului (140 m), G. Antipa (250 m), Neajlov (208 m), Calea Stan Vidrighin (350 m), T. Podlipny (110 m), D. Dinicu (40 m), I. Slavici (60 m), Telegrafului (40 m), Azaleelor (240 m). Acestea au valoarea de 1.084.120 lei și acoperă 2.822 m de rețea.
  - o Lucrări contractate în 2012 cu terți și finalizate, reabilitări și extinderi ale conductelor de apă pe străzile Ion Buteanu (190 m), Aleea Azurului (140 m), Cerna (457 m), Traian Vuia (310 m), Brașov (370 m) și interconectarea rețelei de alimentare cu apă a Ghirodei cu Timișoara (2.200 m). Valoarea lucrărilor este de 1.696.896 lei și acoperă 3.667 m de rețea.
- Investiții pentru rețelele de canalizare, în valoare de 366.819 lei, care acoperă 828 m de rețea, prin reabilitări ale conductelor de canalizare pe străzile Ion Buteanu (140 m), Aleea Azurului (208 m), Traian Vuia (243 m) și Brașov (237 m).
- Lucrări la stațiile de tratare a apei, în valoare de 5.820.325 lei, pentru reabilitarea stației de pompare 1 și a centralei termice din cadrul Stației de tratare a apei Bega.
- Lucrări la stația de epurare, în valoare de 439.476 lei, pentru execuția unei platforme și a instalației de preluat și prelucrat deșeuri de la autospecialele combinate womă-vidanjă, etapa I.
- Lucrări de patrimoniu, în valoare de 657.920 lei.

#### *Ghiroda, legată la apa Timișoarei*

Din lucrările prezentate, prezentăm câteva detalii cu privire la legarea Ghirodei la sistemul de alimentare cu apă al Timișoarei. Practic, s-a creat o legătură între rețeaua de distribuție din Timișoara și cea din Ghiroda în lungime de aproximativ 2,2 km. Parametrii de calitate ai apei – presiune, debit, conținut de clor – sunt monitorizați automat, la intrarea în localitate, prin senzori instalați pe conducta principală. Prin acest proiect, cei 4.000 de locuitori ai comunei Ghiroda beneficiază în permanență de apă potabilă de bună calitate, la o presiune constantă.

#### *Sucursale active și în 2012, rezultate cu plus în față!*

Sucursalele Aquatim din Jimbolia, Deta, Sânnicolau Mare, Făget și Buziaș, au muncit din plin, întreg anul 2012. În principal, lucrările numeroase și majore au vizat realizarea de noi branșamente, reabilitarea acestora, instalarea de contoare pe branșamentele necontorizate, reabilitarea rețelelor de distribuție apă. Sucursala Deta a avut un motiv în plus de bucurie pentru că s-au dat în exploatare două stații de epurare, la Gătaia și Liebling.

## Cercetare și inovație

### *Finanțare nerambursabilă pentru cercetare aplicativă, adjudecată de Aquatim*

În vara lui 2012, Aquatim a câștigat finanțarea pentru un nou proiect de cercetare în domeniul calității apei, derulat în cadrul Planului Național de Cercetare, Dezvoltare, Inovare II 2007-2012. Proiectul „Sistem integrat pentru reducerea impacturilor și riscurilor de mediu și asupra sănătății umane în ciclul de utilizare al apei”, cunoscut sub acronimul WATUSER, are valoarea de 2,86 milioane de lei și a fost finanțat printr-un grant de la Ministerul Educației, Cercetării, Tineretului și Sporturilor (85%) și prin contribuții ale partenerilor implicați (15%) – Aquatim, Universitatea Tehnică „Gheorghe Asachi” din Iași, Universitatea „Politehnica” din Timișoara și Apavital, societatea de apă și canalizare din județul Iași. Proiectul are ca obiectiv dezvoltarea și implementarea unor tehnologii pentru îmbunătățirea calității apei, pe întreg ciclul de utilizare al acesteia, de la prelevarea din sursele naturale, până la deversarea în cursurile de apă și reutilizarea acesteia.

### *Aquatim – partener în ICe WATER*

Aquatim face parte dintr-un nou proiect european denumit ICT Solutions for Efficient Water Resources Management (acronim – ICe WATER, în traducere *Soluții IT pentru gestionarea eficientă a resurselor de apă*). Proiectul se derulează pe o perioadă de trei ani și are ca parteneri, alături de Aquatim, mai multe companii și institute de cercetare: Siemens AG (Germania), Toshiba Research Europe Limited (Marea Britanie), Consorzio Milano Ricerche (Italia), Italdada SPA (Italia), Unesco-IHE (Olanda), Institute of Communication and Computer Systems (Grecia), K&S GmbH Projektmanagement (Germania) și compania de apă din Milano, Metropolitana Milanese. Proiectul are un buget total de 4,7 milioane de Euro, din care 3 milioane nerambursabili. Pentru Timișoara, proiectul își propune optimizarea parametrilor de exploatare a rețelei de alimentare cu apă, prin utilizarea unei zone pilot din oraș, unde se vor monta senzori și se vor folosi soluții informatice inteligente.

### *Centrală fotovoltaică pe acoperișul Aquatim*

O idee importantă a devenit realitate, tot în anul 2012, odată ce Aquatim a pus în funcțiune o centrală fotovoltaică cu o putere de 3,92 kW, care va produce anual o cantitate estimată de energie electrică de 4.700 kWh, utilizată pentru consumul propriu al sediului societății. Centrala are 16 celule fotovoltaice, care transformă radiația solară direct în energie electrică. Într-o zi însorită de vară, energia produsă de celulele fotovoltaice este suficientă pentru funcționarea, timp de o oră, a 60 de computere cu monitor.





## Comunitate profesională

### *Fundația Aquadematica și-a profesionalizat oamenii pentru oameni!*

În decursul întregului an 2012, Fundația româno-germană Aquadematica a ținut ștacheta sus, metodele prin care a reușit acest fapt fiind numeroase: de la instruirii și cursuri cu angajații, la seminarii pe teme țintite sau schimburi de experiență care au rolul de a importa modelul german și de a-l adapta, cât se poate și unde se poate, realităților autohtone. În 2012, fundația a organizat 14 cursuri și seminarii, la care au participat peste 350 de cursanți de la 41 de companii.

Anul a fost unul fructuos și, chiar din debutul său, mai precis în februarie, a reunit, la Primăria Timișoara, oficiali români și germani, pentru semnarea memorandumului de colaborare între Aquadematica și German Water Partnership – Parteneriatul german al apei. Evenimentul a avut girul primarului Timișoarei, al consulului german la Timișoara și al directorului general Aquatim, pentru că societatea regională de apă este co-fondator al Aquadematica.

### *Conferința internațională „ECO-IMPULS”*

În 25 octombrie 2012, Aquadematica, Aquatim, Universitatea Politehnica Timișoara și Universitatea Tehnică Gheorghe Asachi Iași, au organizat conferința internațională „Eco-Impuls – Cercetare și tehnologie în domeniul mediului”, care a urmărit inițierea și întreținerea unui forum de discuții, pentru specialiștii din domeniul universitar, din cercetare și din producție.

### *Aquatim la Expo Apa*

An de an, Aquatim a participat și participă la evenimentul de referință al specialiștilor din domeniu, intitulat generic Expo Apa, ce se desfășoară în București, la Palatul Parlamentului. Societatea regională s-a „arătat” lumii bune a apei cu ultimele noutăți privind investițiile, cu oameni bine pregătiți și subiecte de discuții foarte serioase. Manifestarea din capitală este, realmente, un bun prilej pentru a lua pulsul noutăților din domeniu, deci un foarte util schimb de experiență al celor care, cu mândrie, gestionează, zi de zi, resursa primordială, apa!



## RELAȚII CLIENȚI

### *Clienții noștri, stăpânii noștri!*

Biroul Relații Clienți primește toate sesizările/reclamațiile clienților venite pe cale electronică, în scris sau adresate direct, le analizează și apoi le repartizează spre rezolvare compartimentelor specializate. La sesizări sau reclamații se răspunde în termen de 10 zile de la data depunerii sesizării, termen care reprezintă și indicatorul de performanță, respectiv în 30 de zile pentru alte tipuri de solicitări-adrese.

În anul 2012 au fost depuse 2.507 adrese scrise și sesizări, acestea fiind rezolvate în proporție de 100% în termenele prevăzute de indicatorii de performanță. Activitatea de încheiere a contractelor este una continuă. Din totalul de 10.968 de contracte întocmite în 2012, 4.046 au fost actualizări de contracte, iar 6.922 au fost contracte noi.

Biroul Relații Clienți are un contact direct cu doritorii, astfel că a colectat și introdus, într-o bază de date, numerele de telefon și adresele de mail ale acestora. Baza de date s-a dovedit a fi extrem de utilă în cazul avariilor, întreruperilor în alimentarea cu apă, neplata facturilor sau invitațiilor de ridicare a noilor contracte. Ea conține 18.846 numere de telefon și 3.800 adrese de e-mail.

### *Casă nouă pentru Serviciile de relații cu clienții*

Luna august a debutat cu o mutare în casă nouă. Biroul de Relații clienți, Biroul Contracte, Serviciul Tehnic, Serviciul Investiții și Biroul Mecano-Energetic din cadrul Aquatim SA și-au transferat, fizic, activitatea într-o nouă locație, pe strada Treboniu Laurian nr. 7/A.

### *Plata facturii și la bancomate*

Clienții Aquatim pot opta pentru mai multe modalități de plată a facturii. În primul rând, prin casieriele societății, din Timișoara și din cele cinci sucursale din județ, în numerar sau cu cardul, ultima variantă fiind posibilă, deocamdată, doar la casieriele din Timișoara. Plata facturii a fost extinsă în rețeaua bancară în 2012, fiind posibilă acum la BRD, BCR, Banca Transilvania, CEC Bank, ING, Raiffeisen Bank și Unicredit Țiriac Bank, la unitățile poștale informatizate din Timișoara, iar în restul localităților unde operează Aquatim, la toate ghișeele poștale și la factorii poștali și la orice magazin din rețeaua PayPoint.





## RESPONSABILITATE SOCIALĂ

### Sfințirea apei, pentru un an bun!

Tradiția din zona creștină, instituită de Aquatim, ca, de Bobotează, apele să fie sfințite, i-a bucurat, și în 2012, pe clienții Timișoarei, pentru semnificație și importanță. Slujba religioasă a fost oficiată de către preotul Zaharia Pereș, de la Parohia ortodoxă Timișoara-Plopi, la Stația de tratare a apei Bega. Binecuvântarea apei a fost însoțită și de cea a clădirilor, a utilajelor noi, a birourilor, a oamenilor, în frumoasa tradiție creștină, spirituală, de purificare. An de an, angajații Aquatim și timișorenii în general sunt bucuroși să treacă prin această purificare, pentru că sunt convinși că norocul le va fi cel mai bun prieten!

### Samovar literar, în bijuteria „zburătoare”

Poezia, muzica și apa s-au întâlnit în 21 martie 2012, la Stația de tratare a apei Urseni din Timișoara. Ziua Mondială a Poeziei a reunit public amator de frumos și autori timișoreni, pentru lecturi și discuții, într-un loc mai puțin convențional. Evenimentul a purtat numele de Samovarul literar și a fost organizat de Aquatim, Biblioteca Centrală Universitară „Eugen Todoran” și Asociația Culturală Ariergarda.

Samovarul literar a primit iubitorii de literatură și muzică într-una din cele mai spectaculoase clădiri din Timișoara, aflată în patrimoniul Aquatim. Grupul de fântâni nr. 1, de la vechea uzină de apă a Timișoarei, în prezent aparținând stației de tratare Urseni, este o clădire proiectată de arhitectul Laszlo Szekely la începutul secolului trecut, în stil Secession maghiar. Aceasta seamănă izbitor cu un OZN, fapt pentru care fotografiile sale de pe Google Earth au atras atenția internauților din toată lumea.

### Ziua Mondială a Apei, Porți Deschise la Aquatim

22 martie este, pentru toți inițiații în domeniul apei, o zi de referință, pentru că, din 1992, la inițiativa Organizației Națiunilor Unite, se celebrează Ziua Mondială a Apei! Tema anului trecut s-a referit la amprenta de apă a produselor alimentare, punându-se accent pe cantitățile mari de apă care se „risipesc” în procesul de producție al unor alimente care, ironic, nici nu ajung să fie consumate.

Aquatim, la rândul său, are stabilită, an de an, cu precizie, o agendă de evenimente vastă și interesantă, pentru ca toată lumea să devină familiarizată cu această zi, dedicată celei mai importante resurse mondiale. Aquatim a deschis și în 2012, porțile uneia dintre cele două mari stații de tratare ale orașului. Astfel, vizitatorii au avut posibilitatea să învețe cum se potabilizează apa, să afle detalii inedite despre istoria alimentării cu apă a orașului, să viziteze cele mai interesante puncte ale acestei mini industrii, iar la sfârșitul turului, chiar să „deguste” un pahar cu apă proaspătă din uzină.

### Apă în toate... punctele cardinale

Singura fântână ornamentală, aflată în administrarea Aquatim, recunoscută drept fântâna punctelor cardinale este, realmente, un punct de atracție pentru urbe și locuitorii ei. În primăvara anului 2012, fântâna a fost readusă la „viață”, în cadrul unui amplu proces de înfrumusețare, care a cuprins refacerea zidăriei deteriorate de pe pereții și fundul bazinului, verificarea conductelor și a instalațiilor de pompare a apei. Revopsirea fântânii, în alte culori, a fost un element de noutate.

### Aquatim la Crosul Firmelor

Participarea la evenimentele sportive a fost o altă direcție pe care a mers, cu reală deschidere, societatea Aquatim, astfel că s-a aliniat la startul Crosului firmelor, din 13 mai. Din cele peste 2.500 de persoane participante, 20 au fost reprezentanții noștri, la toate probele, mers nordic 3 kilometri, alergare – 5 kilometri și ciclism – 10 kilometri.

### Job Shadow Day

Luna mai a debutat cu o acțiune interesantă, destinată elevilor, tinerilor, în general, sub denumirea de „Job Shadow Day”. Acțiunea s-a transpus în „dublarea” angajaților Aquatim, astfel că elevii au fost, efectiv, „umbrele” lor și i-au urmărit, pas cu pas, o zi întregă, în absolut toate departamentele companiei. În 4 mai, în sediile noastre, au fost prezenți 19 elevi de liceu, care și-au putut forma o imagine clară despre, de ce nu, o viitoare posibilă meserie, în domeniul apei!

### Cercetători din șase țări europene la Aquatim

O echipă internațională de cercetători, implicată în derularea proiectului european LOCAW – Emisii reduse de carbon la locul de muncă – a decis să-și desfășoare întâlnirea anuală, la Aquatim, mai exact în incinta Stației de Epurare din Timișoara. Managementul Aquatim a prezentat strategia de dezvoltare a societății și investițiile cu impact asupra mediului, iar echipa LOCAW a făcut o trecere în revistă a activităților și rezultatelor din cadrul proiectului. Proiectul LOCAW studiază comportamentul tipic al salariaților organizațiilor mari din sectorul public sau privat, cu scopul de a înțelege factorii individuali și organizaționali care pot determina un stil de viață ecologic.

### În top 5, printre companiile verzi din România

Aquatim este o companie verde, potrivit topului Green Business Index 2012, unde societatea s-a poziționat pe locul 4 în clasamentul general și pe locurile 3 și 4 în clasamentele specializate, la categoriile Dezvoltare sustenabilă, respectiv Achiziții verzi și Impact asupra mediului. GBI, un adevărat barometru al responsabilității față de mediu, a urmărit cum și-au îndeplinit 300 de companii angajamentele asumate și cum și-au gestionat resursele, astfel încât să contribuie la dezvoltarea unei economii verzi. La a treia participare în cursa GBI, Aquatim a obținut cea mai bună performanță de până acum.

### 100 de ani de viață frumoasă și sănătoasă!

La 26 octombrie 1912 a fost pusă în funcțiune Stația de Epurare a apelor uzate a orașului, una din primele din țară. Aquatim a organizat ample evenimente, pentru a marca secolul intens, scurs de atunci, la care participarea oaspeților a fost impresionantă!

De la istorie până în... contemporan e doar un pas, în opinia semnatărilor volumului lansat la eveniment, „Alimentarea cu apă a Timișoarei”, dr. ing. Ilie Vlaicu și dr. Ioan Hațegan, iar prezentul și perspectivele sale merită trăite.

Ziua secolului apei a fost prezentată în amănunt de mass-media locală și regională, impactul fiind unul major.



# AQUATIM

AQUATIM S.A.

Registrul Comerțului J35/4096/1992, C.I.F. RO 304 1480

Cod IBAN RO 63 BRDE 360SV07245353600, BRD Timișoara

300081 Timișoara, str. Gheorghe Lazăr nr. 11/A

tel.: 0256 201 370, fax: 0256 294 753 [www.aquatim.ro](http://www.aquatim.ro)

**text:** Loredana Leordean, Crenguța Radosav

**concept grafic:** Alina Gutuleac

**coperta:** Loredana Tîrzioru

**fotografii:** AQUATIM, Alin Zelenco